

CD1 TR51

098

年次販売会議④ 議長のあいさつ②

Kateは各支社の販売活動について報告を求める。

Kate : To begin the meeting, each of our branch **representatives** will report on their office's sales **performance** over the past 12 months, and explain how their sales **activities** helped **bring about** these results. First we'll hear from Miki Myers, sales manager of the Japan branch. Miki, thank you for traveling such a long way to be with us today.

0389 **representative** [reprɪzɛntətɪv] 【名】代表者、代表的な人

sales representative 「販売員」や service representative 「サービス担当」のよう
に用いられる。

派生語 **represent** 【動】代理をする、代表する、表す

コロケーション **sales representative** 営業担当者、販売員

0390 **performance** [pɜːfɔːrməns] 【名】成績、業績、公演

会社関係の話題で用いられる場合は、おもに業績のこと。performance evaluation 「業績評価」として使われることも多い。based on performance 「成績に基づいて」などのフレーズも覚えておこう。

派生語 **perform** 【動】遂行する、演じる **performer** 【名】役者、演者

0391 **activity** [æktɪvəti] 【名】活動

economic activity で「経済活動」のこと。形容詞 **active** 「元気な、積極的な」や副詞 **actively** 「積極的に」も重要。

派生語 **active** 【形】元気な、積極的な **actively** 【副】積極的に

0392 **bring about** 起こす、生じさせる

ある結果をもたらすという意味で用いられ、bring about a change 「変化を引き起こす」のように使う。

【訳】 **Kate** : 会議を始めるにあたって各支社の代表者のみなさんには、過去12カ月の販売実績を報告し、販売活動がどのように結果に寄与したかを説明していただきます。まずは日本支社の営業部長、Miki Myersから報告を聞きましょう。Miki、今日は参加するために長旅をしてきてくれてありがとうございます。

CD1 TR51

099

年次販売会議⑤ Mikiの報告①

Deborahから紹介されたMikiは発表を始める。

Miki : Thank you, Kate. My colleague Yasuo Nakata and I are very happy to be here, and I'm **honored** to speak on **behalf** of everyone at the Tokyo office. We had set a sales goal of 2 billion yen for the year, and I'm pleased to say we **achieved** that goal and even exceeded it. Our newest fragrance, Vitamin Drop, was an important **factor** in this success. Can you please look at the chart?

0393 **honored** [ˈɒnəd] 【形】光栄に思う

be honored to ~ 「～を光栄に思う」として頻出。

派生語 **honor** 【動】荣誉をたたえる、尊敬する

0394 **behalf** [biˈhælf] 【名】代わって、代表して

on behalf of ~ 「～を代表して、～の代わりに」で頻出する。PART 5の問題では、空欄で **on** が問われることも **behalf** が問われることもある。

0395 **achieve** [ətʃiːv] 【動】到達する、成し遂げる、獲得する

accomplish 「達成する」の同意語。achieve a goal 「目標に到達する」のように用いられる。名詞 **achievement** 「達成」も頻出。

派生語 **achievement** 【名】達成、業績

0396 **factor** [ˈfæktər] 【名】要因、要素

various factors 「様々な要素」などで使われる。同意語に **element** 「要素」がある。

【訳】 **Miki** : ありがとうございます、Kate。同僚のYasuo Nakataと私は、今日ここに参加していることを大変うれしく思っております。そして、東京支社を代表してお話させていただくことを光栄に思います。私どもは20億円という年間販売目標を設定して、その目標を達成したばかりでなく、さらに目標を上回る成果を収めたことを喜んでおります。まであげました。わが社の最も新しい香水、Vitamin Dropがこの成功において大きな要素となりました。表をご覧くださいいただけますか？